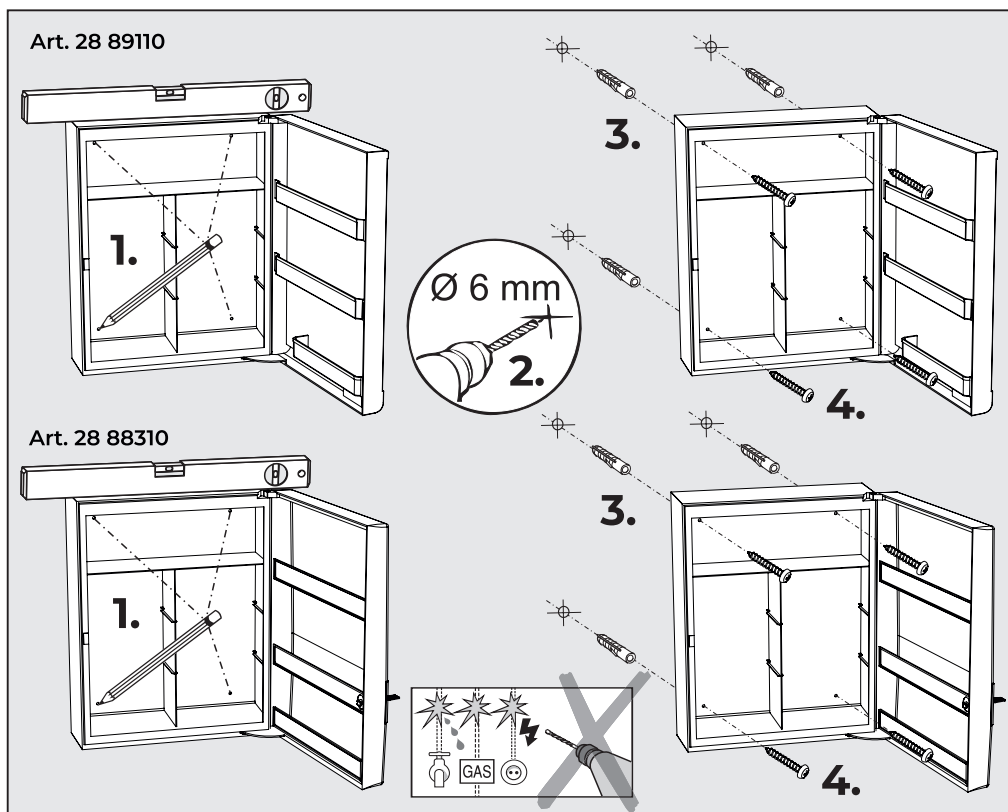
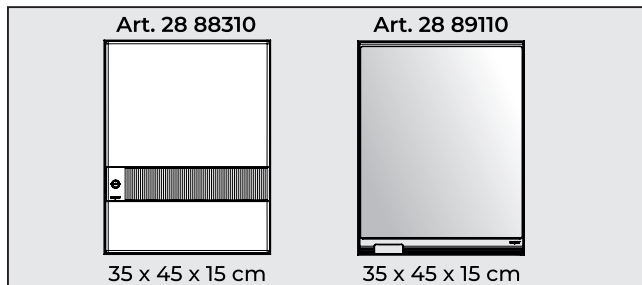
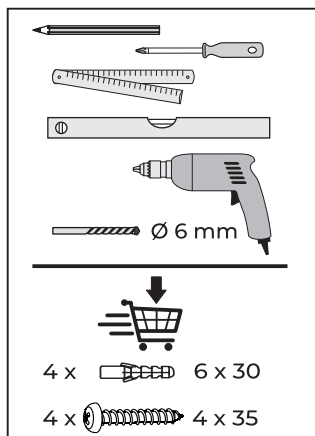


QS

→ Service

430713820

28 88310 / 28 89110 / 04 / 2024

- DE

Oberflächen nur mit einem feuchten Tuch reinigen, evtl. milden Allzweckreiniger verwenden. Keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel oder scharfe Schwämme verwenden. Für Kunststoffoberflächen gilt, dass einige Kosmetika diese dauerhaft schädigen und müssen sofort abgewischt werden. Kontakt z.B. mit Nagellackentferner, Haarfack, ätherischen Ölen vermeiden. Kristallspiegel nur mit einem weichen Tuch reinigen. Hartnäckigen Schmutz mit klarem Wasser und ausgereinigtem Tuch beseitigen. Für Spiegel bitte niemals mit chemischen Reinigungsmitteln oder Fensterreiniger verwenden.
- GB

Clean surfaces only with a damp cloth, possibly use a mild all-purpose cleaner. Do not use any abrasive or solvent-based cleaning agents or abrasive sponges. When it comes to plastic surfaces, some cosmetics cause permanent damage and must be wiped off immediately. Avoid contact e.g. with nail remover, hair lacquer, essential oils. Only clean the crystal mirror with a soft cloth. Remove stubborn dirt with clean water and a wrung-out cloth. Please never use chemical cleaning agents or window cleaners on mirrors.
- FR

Nettoyer les surfaces uniquement avec un chiffon humide, éventuellement utiliser un nettoyant tout usage doux. N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs ou à base de solvants ou d'éponges abrasives. En ce qui concerne les surfaces en plastique, certains produits cosmétiques causent des dommages permanents et doivent être essuyés immédiatement. Évitez tout contact, par exemple avec le dissolvant pour les ongles, la laque pour cheveux, les huiles essentielles. Nettoyez le miroir en cristal uniquement avec un chiffon doux. Enlevez la saleté tenace avec de l'eau propre et un chiffon essoré. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage chimiques ou de nettoyeurs pour vitres sur les miroirs.
- NL

Reinig oppervlakken alleen met een vochtige doek, gebruik eventueel een milde allesreiniger. Gebruik geen schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen of schuurponzen. Als het om plastic oppervlakken gaat, veroorzaken sommige cosmetica permanente schade en moeten ze onmiddellijk worden weggeveegd. Vermijd contact met bijv. Nagelverwijderaar, haarfack, etherische oliën. Reinig de kristallen spiegel alleen met een zachte doek. Hardnekkig vuil verwijderen met schoon water en een uitgedrongen doek. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen of glazenwassers op spiegels.
- IT

Pulire le superfici solo con un panno umido, possibilmente utilizzare un detergente multiuso delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi o spugne abrasive. Quando si tratta di superfici in plastica, alcuni cosmetici causano danni permanenti e devono essere rimossi immediatamente. Evitare il contatto ad es. Con solventi per unghie, lacca per capelli, oli essenziali. Pulisci lo specchio di cristallo solo con un panno morbido. Rimuovere lo sporco ostinato con acqua pulita e un panno strizzato. Non utilizzare mai detergenti chimici o detergenti per finestre sugli specchi.
- ES

Limpie las superficies solo con un paño húmedo, posiblemente use un limpiador suave para todo uso. No utilice agentes de limpieza abrasivos o a base de solventes ni esponjas abrasivas. Superficies de aluminio: ¡sin ácidos! Nunca se trata de superficies de plástico, algunos cosméticos causan daños permanentes y deben limpiarse de inmediato. Evite el contacto, por ejemplo, con quita uñas, lacca para el cabello, aceites esenciales. Limpie el espejo de cristal únicamente con un paño suave. Elimine la suciedad rebelde con agua limpia y un paño escurido. Nunca use agentes de limpieza químicos o limpiacristales en los espejos.
- PT

Limpe as superfícies apenas com um pano úmido, possivelmente use um limpador neutro para todos os fins. Não use agentes de limpeza abrasivos ou à base de solventes ou esponjas abrasivas. Quando se trata de superfícies de plástico, alguns cosméticos causam danos permanentes e devem ser limpos imediatamente. Evite o contato, por exemplo, com removedor de unhas, verniz para cabelo, óleos essenciais. Limpe o espelho de cristal apenas com um pano macio. Remova a sujeira teimosa com água limpa e um pano bem torcido. Nunca use agentes de limpeza químicos ou limpadores de janela em espelhos.
- CZ

Povrchy čistíte pouze vlhkým hadříkem, případně použijte jemný univerzální čistící. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky na bázi rozpouštědel nebo abrazivní houby. Pokud jde o plastové povrchy, některá kosmetika způsobuje trvalé poškození a musí být okamžitě ořfena. Vyvarujte se kontaktu např. S odstraňovačem nehtů, lakem na nehty, eterickými oleji. Křstálové zrcadlo čistíte pouze měkkým hadříkem. Odstraňte odolné nečistoty čistou vodou a vždýmávaným hadříkem. Na zrcadla nikdy nepoužívejte chemické čistící prostředky nebo čistící okna.
- PL

Powierzchnie czyszcz tylko wilgotną szmatką, najlepiej łagodnym, uniwersalnym środkiem czyszczącym. Nie używaj środków do szorowania lub na bazie rozpuszczalników ani gąbek do szorowania. Powierzchnie aluminiowe - bez kwasów! W przypadku powierzchni plastikowych niektóre kosmetyki powodują trwałe uszkodzenia i należy je natychmiast zetrzeć. Unikaj kontaktu np. Z zmywaczem do paznokci, lakierem do włosów, olejkami eterycznymi. Czyść kryształowe lustro tylko miękką szmatką. Uporczywy brud usunąć czystą wodą i wyciśniętą szmatką. Nigdy nie używaj chemicznych środków czyszczących ani środków do czyszczenia okien na lusterkach.
- HU

A felületeket csak nedves ruhával tisztítsa, esetleg enyhén univerzális tisztítószert használjon. Ne használjon súroló vagy oldószer alapú tisztítószert vagy súroló szivacsot. Ha műanyag felületről van szó, egyes kozmetikumok maradandó károsodást okoznak, ezért azonnal törölni kell őket. Kerülje az érintkezést pl. körömlakkal, hajlakkal, illóolajokkal. A kristálytükör csak puha ruhával tisztítsa. Tiszta vízzel és kicsavarod ruhával távolítsa el a makacs szennyeződéseket. Kérjük, soha ne használjon vegyi tisztítószert vagy ablaktisztítót a tükörön.
- SI

Površine čistite samo z vlažno krpo, po možnosti uporabite blago univerzalno čistilo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali abrazivnih gobic na osnovi topil. Ko gre za plastične površine, nekatera kozmetika povzroči trajne poškodbe in jih je treba takoj obrisati. Izogibajte se stiku, npr. Z odstranjevalcem nohtov, lakom za lase, eteričnimi olji. Kristalo ogledalo očistite samo z mehko krpo. Trdovravno umazanje odstranite s čisto vodo in iztisnjeno krpo. Nikoli ne uporabljajte kemičnih čistil ali čistil za okna na ogledalih.
- HR

Površine čistite samo vlažnom krpom, po mogućnosti koristite blago višenamjensko sredstvo za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili abrazivne spužve na bazi otapala. Što se tiče plastičnih površina, neka kozmetika uzrokuje trajna oštećenja i mora se odmah obrisati. Izbjegavajte kontakt np. Sa sredstvom za uklanjanje noktiju, lakom za kosu, esencijalnim uljima. Kristalno ogledalo čistite samo mekom krpom. Trdogađu prljavštinu uklonite čistom vodom i istisnutom krpom. Molimo vas da nikada ne upotrebljavate kemijska sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje prozora na zrcalima.
- SK

Povrchy čistite iba vlhkou handričkou, případně použijte jemný univerzální čistící. Nepoužívejte abrazivne alebo čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo abrazívne špongie. Pokiaľ ide o plastové povrchy, niektoré kozmetické prípravky spôsobujú trvalé poškodenie a musia sa okamžite utrieť. Zabráňte kontaktu napr. S odstraňovačom nechtov, lakom za vlasy, esenciálnymi olejmi. Krystalové zrkadlo čistite iba mäkkou handričkou. Trdosťojavú prljavštinu odstráňte čistou vodou a vždýmávanú handričkou. Nikdy nepoužívajte na zrkadlá chemické čistiace prostriedky alebo prostriedky na čistenie okien.
- BIH

Površine čistite samo vlažnom krpom, po mogućnosti koristite blago univerzalno sredstvo za čišćenje. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili abrazivne spužve na bazi rastvaraca. Što se tiče plastičnih površina, neka kozmetika uzrokuje trajna oštećenja i mora se odmah obrisati. Izbjegavajte kontakt np. Sa sredstvom za uklanjanje noktiju, lakom za kosu, esencijalnim uljima. Kristalno ogledalo čistite samo mekom krpom. Trdogađu prljavštinu uklonite čistom vodom i iscijedjenom krpom. Molimo vas da nikada ne koristite hemijska sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje prozora na ogledalima.
- BC

Почистіть поверхню тільки мокрою тканиною, якщо необхідно використовувати м'який універсальний засіб для чистки. Не використовуйте абразивні або почищаючі препарати на основі розчинників або абразивних губок. Що стосується поверхонь з пластику, деякі косметичні продукти спричиняють тривалі пошкодження і їх потрібно негайно видалити. Уникати контакту, наприклад, з засобами для видалення лаку, лаком для волосся, етеричними оліями. Кристалове дзеркало чистіть тільки м'якою ганчіркою. Тривало забруднену поверхню видаліть чистою водою і віджатою ганчіркою. Будь-які хімічні засоби для чистки або засоби для чистки вікон не використовуйте на дзеркалах.
- RO

Curățați suprafețele numai cu o cârpă umedă, eventual folosiți un produs de curățare ușor universal. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau pe bază de solvent sau bureți abrazivi. Când vine vorba de suprafețe din plastic, unele produse cosmetice provoacă daune permanente și trebuie șterse imediat. Evitați contactul, de ex. Cu îndepărtarea unghiilor, lacul de păr, uleiurile esențiale. Curățați oglinda de cristal doar cu o cârpă moale. Îndepărtați murdăria încăpățânată cu apă curată și o cârpă stricată. Vă rugăm să nu utilizați niciodată agenți de curățare chimici sau produse de curățat geamuri pe oglinzi.
- SE

Rengör endast ytorna med en fuktig trasa, använd eventuellt en mild universalrengöringsmedel. Använd inte slipande eller lösningsmedelbaserade rengöringsmedel eller slipande svampar. När det gäller plastytor orsakar vissa kosmetiska produkter permanenta skador och måste torkas av omedelbart. Undvik kontakt med t.ex. nagelbortagare, hårlack, eteriska oljor. Rengör endast kristallspeglar med en mjuk trasa. Ta bort evnigt smuts med rent vatten och en urvriden trasa. Använd aldrig kemiska rengöringsmedel eller fönsterrengöringsmedel på speglar.
- DK

Rengør kun overflader med en fugtig klud, brug eventuelt en mild universalrengøringsmiddel. Brug ikke slipende eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler eller blødnende svampe. Når det kommer til plastoverflader, forårsager nogle kosmetik permanente skader og skal straks torkes af. Undgå kontakt f.eks. Med neglelæfner, hårlæk, æteriske olie. Rengør kun krystallspejlet med en blød klud. Fjern genstridigt snavs med rent vand og en udvullet klud. Brug aldrig kemiske rengøringsmidler eller vinduesrens på spejle.
- IS

Heinsaðu áberis yfirborð með rökum klut, mögulega notaðu mjúkan heinsiefni til alls staða. Ekki nota slipiefni eða heinsiefni sem byggja á leiysi eða slipandi svampa. Þegar kemur að yfirborði úr plasti valda sumar snyrtivörur varanlegri og verður að þurrka þær strax. Forðist snertifingur til við naglafljarag, hárlæk, límkjarnalud. Heinsaðu áberis kristallspjallinn með mjúkum klut. Fjarlægðu þröskan óhreinið með hreinu vatni og uppvegnum klut. Vinsamlegast notaðu aldrei efnaheinsiefni eða gluggahreinsiefni á spegla.
- FI

Puhdistusta pinnat vain kostealla linaalla, mahdollisesti myöskin yleispuhdistusaineella. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita tai hankaavia sienii. Muovipinnasta joutuu kosmetiikka tuotteet aiheuttavat pysyvät vaurioita ja ne on pyyhyttävä välittömästi. Vältä kosketusta esim. kynsienpoistajien, hiuslakan, limkijainallur, äterisille öljy. Puhdistusta kristallipeili vain pehmeällä linaalla. Poista iestapainen lika puhtaalla vedellä ja väännetyllä linaalla. Älä koskaan käytä peliisä kemiallisia puhdistusaineita tai iikunnapesuaineita.
- EST

Pindu puhastage ainult niiske lapiga, võib-olla kasutage pehmet universaalset puhastusvahendit. Ärge kasutage ühtegi abrasiivset ega lahustipõhist puhastusvahendit ega abrasiivset käpu. Plastpindade osas tekitab mõned kosmeetikatooted püsivad kahjustusi ja need tuleb viivitamatult puhkida. Vältige kokkupuudet nt küünt eemaldajaga, juuksevärki, eeterlike õlidega. Kristallpeeglit puhastage ainult pehme lapiga. Eemaldage kangekaalne mustus puhta vee ja välja väänatud lapiga. Ärge kunagi kasutage peegelit keemilisi puhastusvahendeid ega aknapesuahendeid.
- TR

Yüzeyleri yalnızca nemli bir bezle temizleyiniz, muhtemelen çok amaçlı temizleyici kullanınız. Asla zedeleyici veya çözücü bazlı temizlik maddeleri veya aşındırıcı süngerler kullanmayınız. Plastik yüzeyler üzeri konuslu objeğünada, bazı kozmetikler kalıcı hasara neden olur ve hemen silinmesi gerekir. Orneğin tırnaklar çıkarıcı, saç cilası, uçucu yağlarla temastan kaçınınız. Kristal aynayı yalnızca yumuşak bir bezle temizleyiniz. İnatçı kirleri temiz ve su sıkılmş bir bezle temizleyiniz. Lütfen aynalarda asla kimyasal temizlik maddeleri veya cam temizleyicileri kullanmayınız.
- GR

Καθαρίστε τις επιφάνειες μόνο με ένα υγρό πανί, πιθανώς χρησιμοποιώντας ένα ήπιο καθαριστικό για όλες τις χρήσεις. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή με διαλύτες καθαριστικά ή λειαντικά σφονдыρίτ. Όταν πρόκειται για πλαστικές επιφάνειες, ορισμένα κοσμητικά προκαλούν μόνιμη βλάβη και πρέπει να απορριπτούν αμέσως. Αποφύγετε την επαφή, π.χ. με αφαιρέση νυχιών, λάκα μαλλιών, αιθέρα έλαιο. Καθαρίστε μόνο τον κρυστάλλινο καθρέπτη με ένα μαλακό πανί. Αποφρέστε την επιμονή βρωμιά με καθαρό νερό και ένα πανί που ξερονικιόται. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά καθαριστικά ή καθαριστικά καθαρισμού στους καθρέπτες.